# 永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造惟論清丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來敝舍可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾生症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○醫療壯陽丸○峰五元
○柱陽長大丸○峰五元
○青虧補血丸○峰五元
○內傷吐血丸○峰五元
○風濕骨痛丸○鐘二元
○拔毒生肌膏○盒貳元
○神效腹痛丸○峰五元
○在樓逢春丸○峰五元
○花柳疗毒丸○鐘五元
○止流虛渴丸○鐘五元
○開胃化滯丸○鐘二元
○峰鳴耳氣丸○鐘二元
○立止勾虫丸○鐘二元
○立止心痛丸○鐘二元
○立止肚痛丸○鐘二元
○立止暈浪丸○鐘二元
○花柳解毒散○料五元
○花柳骨痛丸○鐘五元
○花柳白濁丸○峰二元
○拔毒痔漏膏○盒二元
○皮膚止癢膏○盒貳元
○化痰止咳丸○峰二元
○夜夢遺精丸○峰五元
○補腎壯陽丸○峰五元
○參茸壯血丸○峰五元
○人參十全大補茶一包二元
○雙料牛補清茶一包一元正
○廿年舊清遠茶一磅一元
○參茸補血氣浸酒藥料十元
○人參鹿茸大補茶二元
○人參大蛤蚧茶每包二元
○立止鼻血丸○鐘二元
○參茸戒煙丸○鐘二元
○萬應膏藥○張五毛
○跌打刀傷散○盒五元
○斷根臭狐丸○峰二元
○小腸氣痛丸○鐘二元
○大便下血丸○鐘二元
○立止暈浪丸○鐘二元
○立止頭痛丸○鐘二元
○花柳解毒散○料五元
○花柳骨痛丸○鐘五元
○峰二元
○拔毒痔漏膏○盒二元
○皮膚止癢膏○盒貳元
○化痰止咳丸○峰二元
○夜夢遺精丸○峰五元
○補腎壯陽丸○峰五元
○參茸壯血丸○峰五元
○人參十全大補茶一包二元正
○參茸武溪茶一包二元
○參茸補血氣浸酒藥料十元
○廿年舊清遠茶一磅一元
○人參大蛤蚧茶每包二元
○立止鼻血丸○鐘二元
○參茸戒煙丸○鐘二元
○萬應膏藥○張五毛
○跌打刀傷散○盒五元
○斷根臭狐丸○峰二元
○小腸氣痛丸○鐘二元
○大便下血丸○鐘二元
○立止暈浪丸○鐘二元
○立止頭痛丸○鐘二元
○花柳解毒散○料五元
○花柳骨痛丸○鐘五元
○峰二元
○拔毒痔漏膏○盒二元
○皮膚止癢膏○盒貳元
○化痰止咳丸○峰二元
○夜夢遺精丸○峰五元
○補腎壯陽丸○峰五元
○參茸壯血丸○峰五元
○人參十全大補茶一包二元正
○參茸武溪茶一包二元
○參茸補血氣浸酒藥料十元
○廿年舊清遠茶一磅一元
○人參大蛤蚧茶每包二元
○立止鼻血丸○鐘二元
○參茸戒煙丸○鐘二元
○萬應膏藥○張五毛
○跌打刀傷散○盒五元
○斷根臭狐丸○峰二元
○小腸氣痛丸○鐘二元
○大便下血丸○鐘二元
○立止暈浪丸○鐘二元
○立止頭痛丸○鐘二元
○花柳解毒散○料五元
○花柳骨痛丸○鐘五元
○峰二元
○拔毒痔漏膏○盒二元
○皮膚止癢膏○盒貳元
○化痰止咳丸○峰二元
○夜夢遺精丸○峰五元
○補腎壯陽丸○峰五元
○參茸壯血丸○峰五元

◆參醫妙藥　立見全愈

啓者弟前染實虧之症四肢無力腰刻頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛渴陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局實虧補血丸一鐘服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以為報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

◆醫花柳症　天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒遍身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸宣鐘服之果然藥驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉　○代柳古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸　眞係有功效

啓者余因先天不足向來身體多病自發軌以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動憔悴形容枯槁屢服中西藥藥全無功效後到先生處方脉而先生著余取壯陽長大丸服之連服一樓今已病症全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

◆住信處◆

MING FAT 533 Grant Avenue San Francisco, al. C

---

# 譚洋狀師廣告

溫寧 華埠

T. YOUNG

ROOM NO. 3 UPSTAIRS

141½ Pender St. E. Vancouver, C. C.

Phone Sey. 6249L 電話詩無六二四九L

啓者鄙專辦訟務凡梓里欲做商家紙出入口紙買賣紙入籍紙權理口供紙租批合同地契囑書承頂生意延欠舊數詳稟補給稅登紙火燭保險生命燕梳各式文件均能接辦（專做）教授華文：日文：英文：法文：交際法律文件：中國：日本國：英國：美國：法國：本狀師樓常有本銀十萬大元：揭生利息相宜：如意揭生者請來面議：

弟譚洋披露

---

# 廣隆裕　巴埠　雲哥

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone R.F. 785

VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七号專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）R F 七八五

司理關崇頤　謹啓

---

# 新發明戒烟藥又出世

啓者鄙人駕臨加屬多年所秘製之戒烟藥水其功効非常久為該中人所推許屢蒙貴客購買戒斷癮者大不乏人今製之藥水効力較前加倍敢信戒斷更為神速靈無疾苦而發生故登報告知如貴客欲買者从下列商牌並銀赤來即必迅速付上決無阻悞

▲藥水價目　大樽二圓一　小鐘二圓一

每打購買　格外計平　郵費每一毛五　買者自理

▲代售處　雲埠廣萬生　協勝公司　域埠二合公司

▲總發行所民智牙科醫舍

▼羅　斯　生▲

▼蔡　勝　公　司▲

Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancouver B. C.

Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B. C.

◉兼鑲各種之牙價甚相宜　◉本醫舍電話矢無八二四五

民智牙科醫舍緬街門牌六百廿八号　醫學士雷夢熊啓

---

# 恒恒恒恒利照記

HUNG LEE & CO.

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.

Phone Sey. 4053

Vancouver, B. C.

本店專辦書山油豬茶米京果海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以自豪米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰諸君會心焉

▲喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

---

# 嶺南酒樓

▲重修開市廣告

嶺表騷人○○不少寄情于杯酒○○南方佳客○○偏多取樂于名茶○○況際茲春色繁華○○正名士買醉之候○○春光綺麗○○是雅人消遣之時○○本樓現加意修飾○○煥然一新○○廚師精巧○○極山珍海錯之奇○○侍女周旋○○盡心恍神怡之樂○○茲擇三月十号開市○○（即禮拜三日）深望親愛僑胞○○留心賜教○○俟極歡迎○○謹此奉告○○

中華民國九年三月吉日

嶺南酒樓主人謹啓

---

# 補救

士農工商終歲勤動　真思想操作　賴精神為之作用也　思想過度　扣作疲勞　寔為生損之起點　若仍放蕩不檢　速戀花也　固有之精神破耗　旋如遺濁頻遺　耳鳴眼花　腰痛肢疲　等病狀相繼而發生　如有此弊　既銷磨于前　速圖補救于後　海外僑胞　英　我

KAYSANG COMPANY
848 Clay Street
San Francisco, Calif.

繼蒙行所大舉善生行出藥房

每料廿四元　半料十二元　小半料六元　半小料三元　每瓶　四元